

Gerioù ar vuhez

SIOUL

RKB

▶▶ | Radio Kreiz Breizh

Sioul : calme, tranquille, sage

« Un den sioul », une personne tranquille, paisible

« Ur vro sioul », un pays tranquille

« Amzer sioul », un temps calme

« Ur gêriadenn sioul ha didrouz »,
un village calme et silencieux

« Chomit sioul ! » ou « Bezit sioul ! »
restez, soyez tranquille !

Sioulaat, calmer, se calmer

« Sioulaet 'm eus », je me suis calmé.e

« Sioul-ha-sioul », discrètement

« Sioul sibouron », tout doucement

« Sioulig », (petit tranquille), diminutif souvent
donné aux chiens et aux chats

« 'Lec'h 'vez an dour ar sioulañ 'vez an donañ »,
l'endroit où la mer est la plus calme est l'endroit
où elle est la plus profonde, il faut se méfier de
l'eau qui dort

« Ar vadeziant sioul », (le baptême silencieux),
il se faisait sans sonner les cloches pour un enfant
dit « naturel », enfant dont les parents n'étaient
pas mariés lors de sa conception

Siouloc'h evit,
plus tranquille que

Ar sioulañ,
le plus tranquille

Sioulder ou siouleded,
tranquillité

Siouladenn, accalmie

Sioulidigezh, apaisement

Sioulant,
silencieux, qui parle peu

Ar sioulañs,
le recueillement

Sioulaus, sédatif

« Sioul-logod »,
(calme comme souris),
très calme

« Sioul 'vel ul logodenn 'mesk
ar bleud », discret comme une
souris dans la farine

« Sioul evel ur bez »,
(calme comme un tombe),
être très calme, silencieux

COFINANÉ PAR
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne



Avec le Fonds européens
de développement régional



Le Gaden